

佛顶尊胜陀罗尼经

唐周闍宾沙门佛陀波利奉诏译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《佛顶尊胜陀罗尼经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经第 0345 部，唐周闍宾沙门佛陀波利译《佛顶尊胜陀罗尼经》影印本校正注音，句读及注音仅作参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二〇年六月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

永乐御制佛顶尊胜 总持经咒序¹

朕惟如来演大乘教，开方便门，千经万法，无非为济度群生，使不沦业报。佛顶尊胜总持经咒者，一切如来智印，广大慈悲，甚深希有，普利昏迷。实巨海之津梁，幽暗之日月，饥渴之饮食也。世间善男子、善女人，一切众生，能发菩提心持诵佩服者，其福德种种无尽，永脱诸恶苦趣，从无始以来百千亿劫，所积罪业，悉皆消除。若昼夜勤修不懈，当得诸佛灌顶，神天拥护，福寿无量。如是胜果，目睹其效，诚实不虚。

朕君临天下，闵斯民之执迷，所作所为，堕于恶趣，而不知若斯谬戾，诚为可矜。遂以是经咒用，俾河沙刹土一切有情，均沾利益，寿延福增，同臻佛道。又况佛有誓盟，广济众生，必先度忠孝。凡忠臣、孝子身生中国，又逢治世，受种种快乐，皆由其事君、事亲，能尽其道；又能敬礼三宝，修积善因，举足之顷，即登觉路。若夫为恶之徒，昧于改悟，所作所为，日甚一日，

¹ 此序出自永乐北藏本及龙藏本，永乐北藏本题为：御制佛顶尊胜总持经咒序

造业深重，甘心堕落，身如沐漆，求洁实难，陨坠幽扃，何由出世？苟能回心向善，即此一路，可超出劫尘也。

永乐九年六月 日

佛顶尊胜陀罗尼经序

唐定觉寺沙门志静述²

佛顶尊胜陀罗尼经者，婆罗门僧佛陀波利仪凤元年从西国来至此土，到五台山次，遂五体投地向山顶礼曰：“如来灭后，众圣潜灵，唯有大士文殊师利于此山中汲引苍生，教诸菩萨。波利所恨生逢八难，不睹圣容，远涉流沙，故来敬谒。伏乞大慈大悲普覆，令见尊仪。”言已，悲泣雨泪，向山顶礼。礼已，举头³忽见一老人，从山中出来，遂作婆罗门语，谓僧曰：“法师情存慕道，追访圣踪，不惮劬劳，远寻遗迹。然汉地众生，多造罪业。出家之辈，亦多犯戒律。唯有佛顶尊胜陀罗尼经，能灭除⁴恶业。未知法师颇将此经来不？”僧曰⁵：“贫道直来礼谒，不将经来。”老人曰⁶：“既不将经⁷，空来何益？纵见文殊，亦何必⁸识？师可却向西国，取此经来⁹，流传汉土，

² 丽本：（无作者）；永乐北藏本及龙藏本：唐定觉寺沙门志静述

³ 丽本：首；永乐北藏本及龙藏本：头

⁴ 丽本：众生一切；永乐北藏本及龙藏本：除

⁵ 丽本：报言曰；永乐北藏本及龙藏本：曰

⁶ 丽本：言；永乐北藏本及龙藏本：曰

⁷ 丽本：经来；永乐北藏本及龙藏本：经

⁸ 丽本：得；永乐北藏本及龙藏本：必

⁹ 丽本：将来；永乐北藏本及龙藏本：来

即是遍奉众圣，广利群生，拯济幽明¹⁰，报诸佛恩也。师取经来至此，弟子当示师文殊师利菩萨所在。”僧闻此语，不胜喜跃，遂裁抑悲泪，至心敬礼。举头之顷，忽不见老人。其僧惊愕，倍更虔心，系念倾诚，回还西国，取佛顶尊胜陀罗尼经。

至永淳二年，回至西京，具以上事闻奏大帝。大帝遂将其本入内，请日照三藏法师及敕司宾寺典客令杜行顓等共译此经，敕施僧绢三十匹，其经本禁在内不出。其僧悲泣奏曰：“贫道捐躯委命，远取经来，情望普济群生，救拔苦难，不以财宝为念，不以名利关怀，请还经本流行，庶望含灵同益。”帝遂留翻得之经，还僧梵本。其僧得梵本，将向西明寺，访得解善¹¹梵语汉僧顺贞，奏共翻译，帝随其请。僧遂对诸大德共顺贞翻译。译讫，僧将梵本向五台山，入山于今不出。

今前后翻¹²两本，并流行于世¹³，小¹⁴小语有不同者，幸勿怪焉。至垂拱三年，定觉寺主僧志静因停在神都魏国东寺，亲见日照三藏法师，问

¹⁰ 丽本：冥；永乐北藏本及龙藏本：明

¹¹ 丽本：善解；永乐北藏本及龙藏本：善解

¹² 丽本：所翻；永乐北藏本及龙藏本：翻

¹³ 丽本：代；永乐北藏本及龙藏本：世

¹⁴ 丽本：其中，小；永乐北藏本及龙藏本：小

其逗留，一如上说。志静遂就三藏法师咨受神咒，法师于是口宣梵旨¹⁵，经二七日，句句委授，具足梵音，一无差失。仍更取旧翻梵本勘校，所有脱错，悉皆改定。其咒初注云：最后别翻者是也。其咒句稍异于杜令所翻者，其新咒改定不错，并注其音，讫后有学者幸详此焉。至永昌元年八月，于大敬爱寺，见西明寺上座澄法师，问其逗留，亦如前说。其翻经僧顺贞见在¹⁶西明寺。

此经救拔幽显最不可思议，恐¹⁷学者不知故，具录委曲，以传未悟。

¹⁵ 丽本：音；永乐北藏本及龙藏本：旨

¹⁶ 丽本：在住；永乐北藏本及龙藏本：在

¹⁷ 丽本：恐有；永乐北藏本及龙藏本：恐

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàncuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng
唵.誝誝曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 無 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

fó dǐng zūn shèng tuó luó ní jīng
佛顶尊胜陀罗尼经

tángzhōu jì bīn shāmén fó tuó bō lì fèngzhào yì¹⁸
唐周闍宾沙门佛陀波利奉诏译¹⁸

rú shì wǒ wén
如是我闻：

yī shí bó qié fàn zài shì luó fá zhù shì duō lín jǐ gū dú yuán
一时，薄伽梵在室罗筏住誓多林给孤独园，
yǔ dà bì chūzhòngqiān èr bǎi wǔ shí rén jù yòu yǔ zhū dà pú sà sēng
与大苾刍众千二百五十人俱，又与诸大菩萨僧
wàn èr qiānrén jù
万二千人俱。

ěr shí sān shí sāntiān yú shàn fǎ táng huì yǒu yī tiān zǐ míng
尔时，三十三天于善法堂会。有一天子，名
yuēshànzhù yǔ zhū dà tiānyóu yú yuánguān yòu yǔ dà tiānshòushèng
曰善住，与诸大天游于园观，又与大天受胜
zūn guì yǔ zhū tiān nǚ qiánhòuwéirào huān xǐ yóu xì zhǒngzhǒng
尊贵，与诸天女前后围绕，欢喜游戏，种种
yīn yuè gòngxiāng yú lè shòuzhūkuài lè
音乐，共相娱乐，受诸快乐。

ěr shí shànzhùtiān zǐ jí yú yè fēnwén yǒushēng yán shàn
尔时，善住天子即于夜分闻有声音：“善
zhùtiān zǐ quèhòu qī rì mìngjiāng yù jìn mìngzhōng zhī hòu shēngshàn
住天子却后七日命将欲尽，命终之后，生赡
bù zhōu shòu qī fǎnchùshēngshēn jí shòu dì yù kǔ cóng dì yù
部洲，受七返畜生身，即受地狱苦。从地狱
chū xī dé rénshēn shēng yú pín jiàn chǔ yú mǔ tāi jí wú liǎng
出，希得人身，生于贫贱，处于母胎，即无两
mù
目。”

ěr shí shànzhùtiān zǐ wén cǐ shēng yǐ jí dà jīng bù shēn
尔时，善住天子闻此声已，即大惊怖，身

¹⁸ 丽本：闍宾國沙門佛陀波利奉詔譯；永樂北藏本及龍藏本：唐周闍賓沙門佛陀波利奉詔譯

máo jiē shù chóuyōu bú lè sù jí wǎng yì tiān dì shì suǒ bēi tí
毛皆竖，愁忧不乐。速疾往诣天帝释所，悲啼
háo kū huáng bù wú jì dǐng lǐ dì shì èr zú zūn yǐ bó dì shì
号哭，惶怖无计。顶礼帝释二足尊已，白帝释
yán tīng wǒ suǒ shuō wǒ yǔ zhū tiān nǚ gòng xiāng wéi rào shòu zhū kuài
言：“听我所说！我与诸天女共相围绕受诸快
lè wényǒu shēng yán shàn zhù tiān zǐ què hòu qī rì mìng jiāng yù jìn
乐，闻有声音：‘善住天子却后七日命将欲尽，
mìng zhōng zhī hòu shēng shàn bù zhōu qī fǎn shòu chù shēng shēn shòu
命终之后，生赡部洲，七返受畜生身，受
qī shēn yǐ jí duò zhū dì yù cóng dì yù chū xī dé rén shēn
七身已，即堕诸地狱。从地狱出，希得人身，
shēng pín jiàn jiā ér wú liǎng mù tiān dì yún hé lìng wǒ dé miǎn sī
生贫贱家，而无两目。’天帝，云何令我得免斯
kǔ
苦？”

ěr shí dì shì wén shàn zhù tiān zǐ yǔ yǐ shèn dà jīng è
尔时，帝释闻善住天子语已，甚大惊愕，
jí zì sī wéi cǐ shàn zhù tiān zǐ shòu hé qī fǎn è dào zhī shēn
即自思惟：“此善住天子受何七返恶道之身？”
ěr shí dì shì xū yú jìng zhù rù dìng dì guān jí jiàn shàn zhù dāng
尔时，帝释须臾静住，入定谛观，即见善住当
shòu qī fǎn è dào zhī shēn suǒ wèi zhū gǒu yě gān mí hóu mǎng
受七返恶道之身，所谓猪、狗、野干、猕猴、蟒
shé wū jiù děng shēn shí zhū huì è bú jìng zhī wù ěr shí dì
蛇、乌、鹭等身，食诸秽恶不净之物。尔时，帝
shì guān jiàn shàn zhù tiān zǐ dāng duò qī fǎn è dào zhī shēn jí zhù kǔ
释观见善住天子当堕七返恶道之身，极助苦
nǎo tòng gē yú xīn dì sī wú jì hé suǒ guī yī wéi yǒu rú
恼，痛割于心，帝思无计：“何所归依？唯有如
lái yīng zhèng děng jué lìng qí shàn zhù dé miǎn sī kǔ
来、应、正等觉，令其善住得免斯苦。”

ěr shí dì shì jí yú cǐ rì chū yè fēn shí yǐ zhǒng zhǒng huā
尔时，帝释即于此日初夜分时，以种种华
mán tú xiāng mò xiāng yǐ miào tiān yī zhuāng yán zhí chí wǎng
鬘、涂香、末香，以妙天衣庄严，执持往
yì shì duō lín yuán yú shì zūn suǒ dào yǐ dǐng lǐ fó zú yòu rào
诣誓多林园。于世尊所，到已，顶礼佛足，右绕

qī zā jí yú fó qián guǎng dà gòngyǎng fó qián hú guī ér bó
七匝，即于佛前，广大供养。佛前胡跪，而白
fó yán shì zūn shànzhùtiān zǐ yún hé dāngshòu qī fǎnchùshēng è
佛言：“世尊！善住天子云何当受七返畜生恶
dào zhī shēn jù rú shàngshuō
道之身？”具如上说。

ěr shí rú lái dǐngshàngfàngzhǒngzhǒngguāng biàn mǎn shí fāng
尔时，如来顶上放种种光，遍满十方
yī qiè shì jiè yǐ qí guānghuán lái rào fó sān zā cóng fó kǒu rù
一切世界已，其光还来，绕佛三匝，从佛口入，
fó biàn wēixiào gào dì shì yán tiān dì yǒutuóluó ní míngwéi rú
佛便微笑，告帝释言：“天帝，有陀罗尼名为如
lái fó dǐngzūnshèng néngjìng yī qiè è dào néngjìng chú yī qiè shēng
来佛顶尊胜，能净一切恶道，能净除一切生
sǐ kǔ nǎo yòunéngjìng chúzhū dì yù yán luó wáng jiè chùshēng zhī
死苦恼，又能净除诸地狱、阎罗王界、畜生之
kǔ yòu pò yī qiè dì yù néng huí xiàng shàn dào
苦，又破一切地狱，能回向善道。

tiān dì cǐ fó dǐngzūnshèngtuóluó ní ruò yǒu rén wén yī
“天帝，此佛顶尊胜陀罗尼若有人闻，一
jīng yú ěr xiān shì suǒ zào yī qiè dì yù è yè jiē xī xiāomiè
经于耳，先世所造一切地狱恶业，皆悉¹⁹消灭，
dāng dé qīngjìng zhī shēn suí suǒ shēng chù yì chí bú wàng cóng yī fó
当得清净之身，随所生处忆持不忘，从一佛
chà zhì yī fó chà cóng yī tiān jiè zhì yī tiān jiè biàn lì sān shí sān
刹至一佛刹，从一天界至一天界，遍历三十三
tiān suǒ shēng zhī chù yì chí bú wàng
天，所生之处忆持不忘。

tiān dì ruò rén mìng yù jiāng zhōng xū yú yì niàn cǐ tuó luó
“天帝，若人命欲将终，须臾忆念此陀罗
ní huán dé zēngshòu dé shēn kǒu yì jìng shēn wú kǔ tòng
尼，还得增寿，得身、口、意净，身无苦痛，
suí qí fú lì suí chù ān wěn yī qiè rú lái zhī suǒ guān shì yī qiè
随其福利，随处安隐。一切如来之所观视，一切
tiānshénhéngcháng shì wèi wéi rén suǒ jìng è zhàng xiāomiè yī qiè
天神恒常侍卫，为人所敬，恶障消灭，一切

¹⁹ 丽本：悉皆；永乐北藏本及龙藏本：皆悉

pú sà tóng xīn fù hù
菩萨同心覆护。

tiān dì ruò rén néng xū yú dú sòng cǐ tuó luó ní zhě cǐ rén suǒ
天帝，若人能须臾读诵此陀罗尼者，此人所

yǒu yī qiè dì yù chùshēng yán luó wáng jiè è guǐ zhī kǔ pò
有一切地狱、畜生、阎罗王界、饿鬼之苦，破

huàixiāomiè wú yǒu yí yú zhū fó chà tǔ jí zhū tiāngōng yī qiè pú sà
坏消灭无有遗余。诸佛刹土及诸天宫、一切菩萨

suǒ zhù zhī mén wú yǒuzhàng ài suí yì yóu rù
所住之门，无有障碍，随意游²⁰入。”

ěr shí dì shì bó fó yán shì zūn wéiyuàn rú lái wéi zhòng
尔时，帝释白佛言：“世尊！唯愿如来为众

shēngshuō zēng yì shòumìng zhī fǎ
生说增益寿命之法。”

ěr shí shì zūn zhī dì shì yì xīn zhī suǒ niàn yào wén fó shuō
尔时，世尊知帝释意、心之所念，乐闻佛说

shì tuó luó ní fǎ jí shuō zhòu yuē
是陀罗尼法，即说咒曰^{此咒最²¹后别翻}：

nà mó bó qié bá dì tí lì lù jiā bó là dǐ pí shī sè
那谟薄伽跋帝一啼隶路迦^{稽哪切}钵啰底毗失瑟

zhà yē bó tuó yē bó qié bá dǐ dá zhí tā ǎn
咤哪^{余何切下同长声}勃陀耶^{一云归命圣尊三世胜觉二}薄伽跋底^三怛侄他^四唵^{长声五}

pí shū tuó yē suō mó sān màn duō pó pó suō suō pò là ná jiē dǐ
毗输驮^{音太}耶娑摩三漫^{音文}多幡婆娑^六娑破啰拏揭底

qié hē nuó suō pó pó shū shú dì ā bí shēn zhě sū jiē duō fá
伽诃那^七娑婆幡输秫^{输律切下同}地阿鼻洗^{去声}者苏揭多伐

zhé nuó ā mī lì duō pí shài jī ā hē là ā hē là ā
折那^八阿嚩唎多毗晒鸡^{取颯切平声九}阿^{上声}诃啰^{去声}阿诃啰^{下同十}阿

yú sǎn tuó luó ní shū tuó yē shū tuó yē qié qié nuó pí shú
瑜散陀^{长声}罗尼^十输^{舜入声}驮^{音太下同}耶输驮耶^{十二}伽伽那^{去声}毗秫

tí wū sè ní shā pí shì yē shú tí suō hē suō là hē là shī mǐ
提^{十三}乌瑟尼沙毗逝耶秫提^{十四}娑诃娑啰喝啰湿弭

shān zhū dì dì sà pó dá tā jiē duō dì sè zhà nuó è dì sè chǐ
珊珠地帝^{十五}萨婆怛他揭多地瑟咤^{长声}那頔地瑟耻

dì mù zhí lì bá zhé là jiā yē sēng hē duō nuó shú tí sà
帝^{丁你切}慕^{音母}唎隶^{音犁十六}跋折啰迦^{长声}耶僧诃多那秫提^{十七}萨

²⁰ 丽本：趣；永乐北藏本及龙藏本：遊

²¹ 丽本：曰；永乐北藏本及龙藏本：曰（此咒最後别翻）

pó fá là ná pí shú tí bō là dǐ nǐ fá dá yē ā yú shú tí
婆伐罗拏.毗秫提^{十八}钵罗底^{丁你切}你伐怛耶阿瑜秫提^{十九}

sà mò nuó ā dì sè chǐ dì mò ní mò ní dá tà duō bù duō jù
萨末那.阿地瑟耻帝^{音低二十}末祢末祢^{二十}怛闼多部多俱

zhī bō lì shú tí pí sà pǔ zhà bó dì shú tí shè yē shè yē
胝.钵唎秫提^{二十}毗^{音拜}萨^{音悉}普吒.勃地秫提^{二十}社耶社耶

余何切下 毗社耶.毗社耶^{二十} 萨末啰.萨末啰.勃陀頔地.
同二十四

sè chǐ duō shú tí bá zhé lí bá zhé là jiē pí bá zhé làn pó
瑟耻多秫提^{二十}跋折梨.跋折啰揭鞞^{二十}跋折滥.婆

fá dū mó mó sà pó sà duǒ xiǎ jiā yē pí shú tí sà
伐都^{二十}么么^{受持者于此自称名}萨婆萨埵嚩迦^{长声}耶.毗秫提^{二十}萨

pó jiē dǐ bō lì shú tí sà pó dá tā jiē duō sān mó shī pó suō
婆揭底^{丁你切}钵唎秫提^{三十}萨婆怛他揭多三摩湿婆娑.

è dì sè chǐ dì bó tuó bó tuó pú tuó yē pú tuó yē sān
遏地瑟耻帝^{低字呼三十一}勃陀^{地耶切}勃陀^{同上}菴馱^{音太}耶.菴馱^{音太}耶.三

màn duō bō lì shú tí sà pó dá tā jiē duō dì sè zhà nuó è
漫多.钵唎秫提^{三十}萨婆怛他揭多.地瑟咤^{长声}那.頔

dì sè chǐ dì suō pó hē
地瑟耻帝^{三十}娑婆诃²²

fó gào dì shì yán cǐ zhòu míng jìng chú yī qiè è dào fó dǐng
佛告帝释言：“此咒名净除一切恶道佛顶

zūn shèng tuó luó ní néng chú yī qiè zuì yè děng zhàng néng pò yī qiè
尊胜陀罗尼，能除一切罪业等障，能破一切

huì è dào kǔ tiān dì cǐ tuó luó ní bā shí bā jìng qié shā jù zhī
秽恶道苦。天帝，此陀²³罗尼，八十八殒伽沙俱胝

bǎi qiān zhū fó tóng gòng xuān shuō suí xǐ shòu chí dà rú lái zhì yìn
百千诸佛同共宣说，随喜受持，大²⁴如来智印

yìn zhī wèi pò yī qiè zhòng shēng huì è dào kǔ gù wèi yī qiè dì
印之，为破一切众 生秽恶道苦²⁵故，为一切地

yù chù shēng yán luó wáng jiè zhòng shēng dé jiě tuō gù lín jí kǔ nàn
狱畜生、阎罗王界众 生得解脱故，临急苦难

duò shēng sǐ hǎi zhōng zhòng shēng dé jiě tuō gù duǎn mìng bó fú wú jiù
堕生死海中众 生得解脱故，短命薄福无救

22 此陀罗尼与丽本大异，未作对校

23 丽本：大陀；永乐北藏本及龙藏本：陀

24 丽本：大日；永乐北藏本及龙藏本：大

25 丽本：义；永乐北藏本及龙藏本：苦

hù zhòngshēng yào zào zá rǎn è yè zhòngshēng gù shuō yòu cǐ tuó
护 众 生、乐造杂染恶业 众 生 故 说²⁶。又此陀
luó ní yú shàn bù zhōuzhù chí lì gù néng líng dì yù è dào zhòngshēng
罗尼于瞻部洲住持力故，能令地狱恶道 众 生，
zhǒngzhǒng liú zhuǎnshēng sǐ bó fú zhòngshēng bú xìn shàn è yè
种 种 流 转 生 死 薄 福 众 生，不 信 善、恶 业、
shī zhèng dào zhòngshēng děng dé jiě tuō yì gù
失 正 道 众 生 等，得 解 脱 义 故。”

fó gào tiān dì wǒ shuō cǐ tuó luó ní fù zhǔ yú nǚ nǚ
佛 告 天 帝：“我 说 此 陀 罗 尼，付 嘱 于 汝。汝
dāng shòu yǔ shàn zhù tiān zǐ fù dāng shòu chí dú sòng sī wéi
当 授 与 善 住 天 子，复 当 受 持、读 诵、思 惟、
ài yào yì niàn gòng yǎng yú shàn bù zhōu yī qiè zhòngshēng
爱 乐、忆 念、供 养，于 瞻 部 洲 一²⁷切 众 生，
guǎng wèi xuān shuō cǐ tuó luó ní yì wèi yī qiè zhū tiān zǐ gù shuō
广 为 宣 说 此 陀 罗 尼²⁸，亦 为 一 切 诸 天 子 故 说，
cǐ tuó luó ní yìn fù zhǔ yú nǚ tiān dì nǚ dāng shàn chí shǒu hù
此 陀 罗 尼 印 付 嘱 于 汝。天 帝，汝 当 善 持 守 护，
wù lìng wàng shī tiān dì ruò rén xū yú dé wén cǐ tuó luó ní qiān
勿 令 忘 失。天 帝，若 人 须 臾 得 闻 此 陀 罗 尼，千
jié yǐ lái jī zào è yè zhòngzhàng yīng shòu zhǒngzhǒng liú zhuǎnshēng
劫 已 来 积 造 恶 业 重 障，应 受 种 种 流 转 生
sǐ dì yù è guǐ chùshēng yán luó wáng jiè ā xiū luó shēn
死，地 狱、饿 鬼、畜 生、阎 罗 王 界、阿 修 罗 身，
yè chā luó chà guǐ shén bù dān nuó jié zhà bù dān nuó ā bō
夜 叉、罗 刹、鬼 神、布 单 那、羯 吒 布 单 那、阿 波
suō mó luó wén méng guī gǒu mǎng shé yī qiè zhū niǎo jí zhū
娑 摩 罗²⁹，蚊 虻、龟 狗、蟒 蛇 一 切 诸 鸟，及 诸
měngshòu yī qiè chǔndòng hán líng nǎi zhì yǐ zǐ zhī shēn gèng bú
猛 兽，一 切 蠢 动 含 灵，乃 至 蚁 子 之 身，更 不
chóngshòu jí dé zhuǎnshēng zhū fó rú lái yī shēng bǔ chù pú sà
重 受。即 得 转 生 诸 佛 如 来、一 生 补 处 菩 萨
tóng huì chùshēng huò dé dà xìng pó luó mén jiā shēng huò dé dà chà lì
同 会 处 生，或 得 大 姓 婆 罗 门 家 生，或 得 大 刹 利

²⁶ 丽本：得饶益故；永乐北藏本及龙藏本：故说

²⁷ 丽本：与一；永乐北藏本及龙藏本：一

²⁸ 丽本：尼印；永乐北藏本及龙藏本：尼

²⁹ 丽本：啰；永乐北藏本及龙藏本：罗

zhǒng jiā shēng huò dé háo guì zuì shèng jiā shēng tiān dì cǐ rén shēn
 种家生，或得豪贵最胜家生。天帝，此人身
³⁰ dé rú shàng guì chù shēng zhě jiē yóu wén cǐ tuó luó ní gù zhuǎn suǒ
 得如上贵处生者，皆由闻此陀罗尼故，转所
 shēng chù jiē dé qīng jìng tiān dì nǎi zhì dé dào pú tí dào chǎng zuì
 生处，皆得清净。天帝，乃至得到菩提道场最
 shèng zhī chù jiē yóu zàn měi cǐ tuó luó ní gōng dé rú shì tiān dì
 胜之处，皆由赞美此陀罗尼功德。如是，天帝，
 cǐ tuó luó ní míng ³¹ jí xiáng néng jìng yī qiè è dào cǐ fó dǐng zūn
 此陀罗尼名³¹吉祥能净一切恶道。此佛顶尊
 shèng tuó luó ní yóu rú rì zàng mó ní zhī bǎo jìng wú xiá huì jìng
 胜陀罗尼，犹如日藏摩尼之宝，净无瑕秽，净
 děng xū kōng guāng yàn zhào chē wú bù zhōu biàn ruò zhū zhòng shēng
 等虚空，光焰照彻，无不周遍。若诸众生，
 chí cǐ tuó luó ní yì fù rú shì yì rú yán fú tán jīn míng jìng róu
 持此陀罗尼，亦复如是。亦如阎浮檀金，明净柔
 ruǎn lìng rén xǐ jiàn bù wéi huì è zhī suǒ rǎn zhuó tiān dì ruò yǒu
 软，令人喜见，不为秽恶之所染著。天帝，若有
 zhòng shēng chí cǐ tuó luó ní yì fù rú shì chéng sī shàn jìng dé shēng
 众生持此陀罗尼亦复如是，乘斯善净，得生
 shàn dào tiān dì cǐ tuó luó ní suǒ zài zhī chù ruò néng shū xiě
 善道。天帝，此陀罗尼所在之处，若能书写、
 liú tōng shòu chí dú sòng tīng wén gòng yǎng néng rú shì zhě
 流通、受持、读诵、听闻、供养，能如是者，
 yī qiè è dào jiē dé qīng jìng yī qiè dì yù kǔ ³² xī jiē xiāo miè
 一切恶道皆得清净，一切地狱苦³²悉皆消灭。”

fó gào tiān dì ruò rén néng shū xiě cǐ tuó luó ní ān gāo
 佛告天帝：“若人能书写此陀罗尼，安高
 chuáng shàng huò ān gāo shān huò ān lóu shàng nǎi zhì ān zhì sū dǔ
 幢上，或安高山，或安楼上，乃至安置窞堵
 bō zhōng tiān dì ruò yǒu bì chú bì chú ní yōu pó sè yōu pó
 波中。天帝，若有苾刍、苾刍尼、优婆塞、优婆
 yí zú xìng nán zú xìng nǚ yú chuáng děng shàng huò jiàn huò
 夷、族姓男、族姓女，于幢等上，或见，或

³⁰ 丽本：人；永乐北藏本及龙藏本：人身

³¹ 丽本：名为；永乐北藏本及龙藏本：名

³² 丽本：苦恼；永乐北藏本及龙藏本：苦

yǔ xiāng jìn qí yǐngyìngshēn huòfēngchuītuóluó ní shān chuáng³³
与相近，其影映身；或风吹陀罗尼山、幢

děngshàngchén luò zài shēnshàng tiān dì bǐ zhūzhòngshēngsuǒyǒu
等上尘，落在身上，天帝，彼诸众生所有

zuì yè yīngduò è dào dì yù chùshēng yánluówáng jiè è
罪业，应堕恶道、地狱、畜生、阎罗王界、饿

guǐ³⁴ ā xiū luó shēn è dào zhī kǔ jiē xī bú shòu yì bù wéi
鬼、阿修罗身，恶道之苦，皆悉不受，亦不为

zuì gòurǎn wū tiān dì cǐ děngzhòngshēng wéi yī qiè zhū fó zhī suǒ
罪垢染污。天帝，此等众生，为一切诸佛之所

shòu jì jiē dé bú tuì zhuǎn yú ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí tiān
授记，皆得不退转于阿耨多罗三藐三菩提。天

dì hé kuànggèng yǐ duōzhūgòng jù huāmán tú xiāng mòxiāng
帝，何况更以多诸供具，华鬘、涂香、末香、

chuángfān gài dēng yī fú yīngluò zuò zhū zhuāngyán yú sì qú dào zào
幢幡盖等衣服璎珞，作诸庄严，于四衢道造

sū dǔ bō ān zhì tuó luó ní hé zhǎnggōngjìng xuánrào xíng dào
窞堵波，安置陀罗尼，合掌恭敬，旋绕行道，

guī yī lǐ bài tiān dì bǐ rén néng rú shì gòngyǎngzhě míng mó hē
归依礼拜？天帝，彼人能如是供养者，名摩诃

sà duǒ zhēn shì fó zǐ chí fǎ dòngliáng yòu shì rú lái quán shēn shè
萨埵，真是佛子，持法栋梁，又是如来全身舍

lì sū dǔ bō tǎ
利窞堵波塔。”

ěr shí yán mó luó fǎ wáng yú shí yè fēn lái zhī fó suǒ dào yǐ
尔时，阎摩罗法王于时夜分来诣佛所。到已，

yǐ zhǒngzhǒng tiān yī miào huā tú xiāng zhuāng yán gòng yǎng fó yǐ
以种种天衣、妙华、涂香、庄严供养佛已，

rào fó qī zā dǐng lǐ fó zú ér zuò shì yán wǒ wén rú lái yǎn
绕佛七匝，顶礼佛足，而作是言：“我闻如来演

shuō zàn chí dà lì tuó luó ní zhě³⁵ wǒ cháng suí zhú shǒu hù bú lìng
说赞持大力陀罗尼者，我常随逐守护，不令

chí zhě duò yú dì yù yǐ bǐ suí shùn rú lái yán jiào ér hù niàn zhī
持者堕于地狱，以彼随顺如来言教而护念之。”

³³ 丽本：幢；永乐北藏本及龙藏本：山幢

³⁴ 丽本：饿鬼界；永乐北藏本及龙藏本：饿鬼

³⁵ 丽本：故來修學，若有受持讀誦是陀羅尼者；永乐北藏本及龙藏本：者

ěr shí hù shì sì tiān dà wáng rào fó sān zā bó fó yán shì
尔时，护世四天大王绕佛三匝白佛言：“世
zūn wéi yuàn rú lái wéi wǒ guǎng shuō chí tuó luó ní fǎ
尊！唯愿如来为我广说持陀罗尼法。”

ěr shí fó gào sì tiān wáng rǔ jīn dì tīng wǒ dāng wéi rǔ
尔时，佛告四天王：“汝今谛听，我当为汝
xuān shuō shòu chí cǐ tuó luó ní fǎ yì wèi duǎn mìng zhū zhòng shēng shuō
宣说受持此陀罗尼法，亦为短命诸众生说。
dāng xiān xǐ yù zhuó xīn jìng yī bái yuè yuán mǎn shí wǔ rì shí chí
当先洗浴，著新净衣，白月圆满十五日时，持
zhāi sòng cǐ tuó luó ní mǎn qí qiān biàn lìng duǎn mìng zhòng shēng huán dé
斋诵此陀罗尼满其千遍，令短命众生还得
zēng shòu yǒng lí bìng kǔ yī qiè yè zhàng xī jiē xiāo miè yī qiè dì
增寿，永离病苦，一切业障悉皆消灭，一切地
yù zhū kǔ yì dé jiě tuō zhū fēi niǎo chù shēng hán líng zhī lèi
狱诸苦亦得解脱。诸飞鸟、畜生、含灵之类，
wén cǐ tuó luó ní yī jīng yú ěr jìn cǐ yī shēn gèng bú fù shòu
闻此陀罗尼一经于耳，尽此一身，更不复受。”

fó yán ruò rén yù dà è bìng wén cǐ tuó luó ní jí dé
佛言：“若人遇大恶病，闻此陀罗尼，即得
yǒng lí yī qiè zhū bìng yì dé xiāo miè yīng duò è dào yì dé
永离；一切诸病，亦得消灭；应堕恶道，亦得
chú duàn jí dé wǎng shēng jì jìng shì jiè cóng cǐ shēn yǐ hòu gèng
除断；即得往生寂静世界。从此身已后，更
bú shòu bào tāi zhī shēn suǒ shēng zhī chù lián huā huà shēng yī qiè
不受胞胎之身；所生之处，莲华化生；一切
shēng chù yì chí bú wàng cháng zhì sù mìng
生处，忆持不忘，常识宿命。”

fó yán ruò rén xiān zào yī qiè jí zhòng zuì³⁶ yè suì jí mìng
佛言：“若人先造一切极重罪³⁶业，遂即命
zhōng chéng sī è yè yīng duò dì yù huò duò chù shēng yán luó wáng
终，乘斯恶业应堕地狱，或堕畜生、阎罗王
jiè huò duò è guǐ nǎi zhì duò dà ā bí dì yù huò shēng shuǐ zhōng
界，或堕饿鬼、乃至堕大阿鼻地狱，或生水中，
huò shēng qín shòu yì lèi zhī shēn qǔ qí wáng zhě suí shēn fēn gǔ yǐ
或生禽兽异类之身，取其亡者随身分骨，以

³⁶ 丽本：恶；永乐北藏本及龙藏本：罪

tǔ yī bǎ sòng cǐ tuó luó ní èr shí yī biàn sàn wáng zhě gǔ shàng
土一把，诵此陀罗尼二十一遍，散亡者骨上，
jí dé shēng tiān
即得生天。”

fó yán ruò rén néng rì rì sòng cǐ tuó luó ní èr shí yī biàn
佛言：“若能日日诵此陀罗尼二十一遍，
yīng xiāo yī qiè shì jiān guǎng dà gòng yǎng shě shēn wǎng shēng jí lè shì
应消一切世间广大供养，舍身往生极乐世
jiè ruò cháng sòng niàn dé dà niè pán fù zēng shòu mìng shòu shèng
界。若常诵念，得大涅槃，复增寿命，受胜
kuài lè shě cǐ shēn yǐ jí dé wǎng shēng zhǒng zhǒng wēi miào zhū fó
快乐。舍此身已，即得往生种种微妙诸佛
chà tǔ cháng yǔ zhū fó jù huì yī chù yī qiè rú lái héng wéi yǎn shuō
刹土，常与诸佛俱会一处，一切如来恒为演说
wēi miào zhī yì yī qiè shì zūn jí shòu qí jì shēng guāng zhào yào yī
微妙之义，一切世尊即授其记，身光照曜一
qiè fó chà tǔ
切佛刹³⁷土。”

fó yán ruò sòng cǐ tuó luó ní fǎ yú qí fó qián xiān qǔ
佛言：“若诵此陀罗尼法，于其佛前，先取
jìng tǔ zuò tán suí qí dà xiǎo fāng sì jiǎo zuò yǐ zhǒng zhǒng cǎo huā
净土作坛，随其大小，方四角作；以种种草华，
sàn yú tán shàng shāo zhòng míng xiāng yòu xī zhuó dì hú guì xīn cháng
散于坛上，烧众名香；右膝著地胡跪，心常
niàn fó zuò mù tuó luó ní yìn qū qí tóu zhǐ yǐ dà mǔ zhǐ yā³⁸
念佛；作慕陀罗尼印，屈其头指，以大母指压³⁸，
hé zhǎng dāng qí xīn shàng sòng cǐ tuó luó ní yī bǎi bā biàn qǐ yú
合掌当其心上，诵此陀罗尼一百八遍讫，于
qí tán zhōng rú yún wáng yǔ huā néng biàn gòng yǎng bā shí bā jù zhī
其坛中如云王雨华，能遍供养八十八俱胝
jìng qié sà nà yǔ duō bǎi qiān zhū fó bǐ fó shì zūn xiāngòng zàn yán
殄伽萨那庾多百千诸佛。彼佛世尊，咸共赞言：
shàn zāi xī yǒu zhēn shì fó zǐ jí dé wú zhàng ài zhì sān mèi
“善哉！希有！真是佛子！”即得无障碍智三昧，
dé dà pú tí xīn zhuāng yán sān mèi chí cǐ tuó luó ní fǎ yīng rú shì
得大菩提心庄严三昧，持此陀罗尼法应如是。

³⁷ 丽本：刹；永乐北藏本及龙藏本：佛刹

³⁸ 丽本：押；永乐北藏本及龙藏本：压

fó yán tiān dì wǒ yǐ cǐ fāngbiàn yī qiè zhòngshēng yīng
佛言：“天帝，我以此方便，一切众生应
duò dì yù dào lìng dé jiě tuō yī qiè è dào yì dé qīngjìng fù
堕地狱道，令得解脱；一切恶道，亦得清净；复
lìng chí zhě zēng yì shòumìng tiān dì rǔ qù jiāng wǒ tuó luó ní
令持者，增益寿命。天帝，汝去³⁹将我⁴⁰陀罗尼
shòu yǔ shànzhùtiān zǐ mǎn qí qī rì rǔ yǔ shànzhù jù lái jiàn
授与善住天子，满其七日，汝与善住，俱来见
wǒ。”

ěr shí tiān dì yú shì zūn suǒ shòu cǐ tuó luó ní fǎ fèng chí
尔时，天帝于世尊所，受此陀罗尼法，奉持
huán yú běntiān shòu yǔ shànzhùtiān zǐ ěr shí shànzhùtiān zǐ shòu
还于本天，授与善住天子。尔时，善住天子受
cǐ tuó luó ní yǐ mǎn liù rì liù yè yī fǎ shòu chí yī qiè yuàn mǎn
此陀罗尼已，满六日六夜依法受持，一切愿满，
yīngshòu yī qiè è dào dēng kǔ jí dé jiě tuō zhù pú tí dào zēng
应受一切恶道等苦，即得解脱，住菩提道，增
shòu wú liàng shèn dà huān xǐ gāoshēng tàn yán xī yǒu rú lái!
寿无量，甚大欢喜，高声叹言：“希有如来！
xī yǒu miào fǎ xī yǒu míng yàn shèn wéi nán dé lìng wǒ jiě tuō!”
希有妙法！希有明验！甚为难得！令我解脱！”

ěr shí dì shì zhì dì qī rì yǔ shànzhùtiān zǐ jiāng zhū tiān
尔时，帝释至第七日，与善住天子，将诸天
zhòng yán chí huāmán tú xiāng mò xiāng bǎo chuāng fān gài
众，严持华鬘、涂香、末香、宝幢、幡盖、
tiān yī yīng luò wēi miào zhuāng yán wǎng yì fó suǒ shè dà gòng
天衣、璎珞，微妙庄严，往诣佛所，设大供
yǎng yǐ miào tiān yī jí zhū yīng luò gòng yǎng shì zūn rào bǎi qiān zā
养。以妙天衣及诸璎珞供养世尊，绕百千匝，
yú fó qián lì yǒng yuè huān xǐ zuò ér tīng fǎ
于佛前立，踊跃欢喜，坐而听法。

ěr shí shì zūn shū jīn sè bì mó shànzhùtiān zǐ dǐng ér wèi
尔时，世尊舒金色臂，摩善住天子顶，而为

³⁹ 丽本：去；永乐北藏本及龙藏本：云；校勘：去

⁴⁰ 丽本：我此；永乐北藏本及龙藏本：我

shuō fǎ shòu⁴¹ pú tí jì fó yán cǐ jīng míng jìng⁴² yī qiè è dào
说法，受⁴¹菩提记。佛言：“此经名净⁴²一切恶道
fó dǐng zūn shèng tuó luó ní rǔ dāng shòu chí
佛顶尊胜陀罗尼，汝当受持。”

ěr shí dà zhòng wén fǎ huān xǐ xìn shòu fèng xíng
尔时，大众闻法欢喜，信受奉行。

佛顶尊胜陀罗尼经

⁴¹ 丽本：授；永乐北藏本及龙藏本：受

⁴² 丽本：净；永乐北藏本及龙藏本：净除

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南無喝啰怛那.哆啰夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拏.吽.泼抹拏.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán hā là
唵.娑摩啰.娑摩啰.弥摩曩.萨哈啰.摩诃咱哈啰
hòng
吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南無观世音菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南無护法诸天菩萨 (合掌三称)

lǐ fó fā yuàn wén
礼佛发愿文

(一遍)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn (某甲) zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤，仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深

yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì
长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn
尘业不侵。严护威仪，娟飞无损。不逢八难，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíng mén yuè sān qí zhī
习正法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之
jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chù chù pò yí wǎng yú chóng chóng xiáng
劫海。建法幢于处处，破疑网于重重。降
fú zhòng mó shào lóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏众魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲
láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普
lì chén shā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利尘沙。得六种之神通，圆一生之佛果。然
hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo dēng guān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普
xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìng xiàn sè shēn
贤之愿海。他方此界，逐类随形。应现色身，
yǎn yáng miào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng
演扬妙法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光
míng huò xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，
jiē fā pú tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变
zuò xiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo
作香林；饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，
fù zhài hán yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现
wéi yào cǎo jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dào liáng jì zhū
为药草，救疗沉痾；饥谨时而化作稻粱，济诸
pín nǚ dàn yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，
xiàn cún juàn shǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等
yǔ hán shēng qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含生，齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。
qíng yǔ wú qíng tóng yuán zhǒng zhì
情与无情，同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃萨。摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yí qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。

fó dǐng zūn shèng tuó luó ní
佛顶尊胜陀罗尼

(梵音版)

nà mó bā gā wǎ diē dé lái lù gē yā bā lā dì wěi shī sī
那摩.巴嘎瓦爹.德来路哥呀.巴拉弟.尾失司
dà yā bù dá yā bā gā wǎ diē dà dì yā tā wēng wěi xū dà yā
大呀.布达呀.巴嘎瓦爹.大弟呀他.嗡.尾须大呀.
wěi xū dà yā sà mā sà mā sī màn dà wǎ bā sà sī bā lā nà
尾须大呀.萨妈.萨妈.司曼大.瓦巴萨.司巴拉那.
gā dì gā hā nà suǒ bā wǎ wēi xū diē ā bǐ sēn qià tú màn sū
嘎弟.嘎哈那.索巴瓦.威须爹.阿比森.恰图曼.苏
gā tā wǎ lā wǎ qià nà ā mǐ lǐ dà bǐ shài gāi mā hā màn dé lā
嘎他.瓦拉瓦恰那.阿米里大.比晒该.妈哈曼德拉
bā dài ā hā lā ā hā lā ā yòu suǒ dà lā ní xū dà yā xū dà
巴带.阿哈拉.阿哈拉.阿又索大.拉尼须大呀.须大
yā gā gā nà wēi xū diē wū sī ní sà wěi jiā yā wēi xū diē sà hā
呀嘎嘎那.威须爹.屋司尼萨.尾加呀.威须爹.萨哈
sī lā lā sī mǐ sān chù dī diē sà ěr wǎ dà tā gā dà wǎ luó kǎ
司拉.拉司米.三处低爹.萨尔瓦.大他嘎大.瓦罗卡
ní shā tè bā lā mǐ dà bā lǐ bù lā ní sà ěr wǎ dà tā gā dà
尼.沙特巴拉米大.巴里布拉尼.萨尔瓦.大他嘎大.
hē lǐ dà yā dì shī dà nà dì shī dī diē mā hā mù dé liè wū jì
喝里大呀.弟失大那.弟失低爹.妈哈木德烈.屋计
lā gā yā sān hā dà nà wēi xū diē sà ěr wǎ wǎ lā nà bā yā tú
拉嘎呀.三哈大那.威须爹.萨尔瓦.瓦拉那巴呀.图
ěr gā dì bā lǐ wēi xū diē bā luó dì ní wǎ ěr dà yā ā yòu xū
尔嘎弟巴里.威须爹.巴罗弟尼.瓦尔大呀.阿又须
diē sà mā yā dì shī dī diē mó ní mó ní mā hā mó ní dà tā
爹.萨妈呀.弟失低爹.摩尼.摩尼.妈哈摩尼.大他
dà bù tè kuò dì bā lǐ xū diē wěi sī bō dà pú tí xū diē jiā yā
大.布特括弟.巴里须爹.尾司波大.菩提须爹.加呀
jiā yā wěi jiā yā wěi jiā yā sī mā lā sī mā lā sà ěr wǎ bù dà
加呀.尾加呀.尾加呀.司妈拉.司妈拉.萨尔瓦布大.
dì shī dī dà xū diē wǎ jì lǐ wǎ jì lā gā ěr bèi wǎ jì lán bā
弟失低大.须爹.瓦计里.瓦计拉.嘎尔贝瓦计兰.巴

南无护法韦驮尊天菩萨

